

## Voorzitter

inkomstenbelasting/premie volksverzekeringen (gedrukt stuk Eerste Kamer, 1997-1998, nr. LXIII);  
- adres van D. Bakker te Weesp, betreffende kwijschelding van een aanslag inkomstenbelasting/premie volksverzekeringen (gedrukt stuk Eerste Kamer, 1997-1998, nr. LXIV);  
- adres van C.J.H. Fincken te Arnhem, betreffende een betalingsregeling voor een aanslag inkomstenbelasting/premie volksverzekeringen (gedrukt stuk Eerste Kamer, 1997-1998, nr. LXV).

De **voorzitter**: Ik stel voor, conform de voorstellen van de commissie te besluiten.

Daartoe wordt besloten.

---

Aan de orde is de behandeling van de wetsvoorstellen:

- **Goedkeuring van de op 19 december 1996 te Brussel tot stand gekomen verdragen betreffende de toetreding van het Koninkrijk Denemarken, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot het op 14 juni 1985 te Schengen tot stand gekomen Akkoord betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen en de op 19 juni 1990 te Schengen tot stand gekomen Overeenkomst ter uitvoering van dat Akkoord, en de op 19 december 1996 tot stand gekomen Samenwerkingsovereenkomst tussen het Koninkrijk België, de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden, de Italiaanse Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Portugese Republiek, de Helleense Republiek, de Republiek Oostenrijk, het Koninkrijk Denemarken, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, Partijen bij het Akkoord en bij de Overeenkomst van Schengen, en de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen, betreffende de afschaffing van de personencontroles aan de gemeenschappelijke grenzen (25622);**  
- **Wijziging van de Diergeneesmiddelenwet (25769);**  
- **Verhoging van de grens van de bevoegdheid van de kantonrechters en van de appellabiliteit**

**van vonnissen van deze rechters in burgerlijke zaken (25881);**  
- **Wijziging van de begroting van de uitgaven en de ontvangsten van het Ministerie van Defensie (X) voor het jaar 1997 (slotwet) (26096).**

Deze wetsvoorstellen worden zonder beraadslaging en zonder stemming aangenomen.

---

Aan de orde is de behandeling van:  
- **het wetsvoorstel Regels inzake de telecomcommunicatie (Telecommunicatiewet) (25533).**

De beraadslaging wordt geopend.

□

De heer **Hirsch Ballin** (CDA): Mijnheer de voorzitter! Als het Reglement van orde van onze Kamer het zou toelaten om via een telecomcommunicatieverbinding virtueel aanwezig, maar fysiek op afstand aan het debat deel te nemen, dan zou collega Boorsma hier graag het woord hebben gevoerd. Bij zijn afwezigheid zal ik niet slechts over de juridische en legislatieve aspecten het woord voeren, maar ook het door hem voorbereide standpunt van de CDA-fractie over de economische merites van het wetsvoorstel naar voren brengen.

Onze fractie wil haar waardering uitspreken voor de wijze waarop de regering, met inbegrip van de vorige minister van Verkeer en Waterstaat, is ingegaan op de vele vragen die door ons zijn gesteld. Collega Boorsma had al in de schriftelijke inbreng van onze fractie uiting gegeven aan zijn bewondering voor het magnum opus dat deze wet wel mag heten. Dat wijst erop dat de ambtelijke voorbereiding van bijzondere kwaliteit was. Wij zijn in dat gevoel gesterkt door de serieuze wijze waarop de nieuw aangetreden staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat tijdens het mondelinge overleg dat wij vorige week met haar voerden, is ingegaan op onze juridische bedenkingen.

De uiteindelijk overblijvende problemen hebben op drie onderwerpen betrekking, namelijk in de eerste plaats op enkele economische aspecten en meer in het bijzonder de behandeling van KPN Telecom, in de tweede plaats op de in artikel 18.2 geopende mogelijkheid, bij ministe-

riële regeling delen van de wet "buiten werking" te stellen, en in de derde plaats op de verhouding tussen strafrechtelijke handhaving van de rechtsorde en privacybescherming in het wetsvoorstel.

Alvorens daarop in te gaan een enkele opmerking over het gebruik van de taal. De wereld van de telecomcommunicatie is een internationaal zich snel ontwikkelend werkterrein, waarin de actoren wel gedwongen worden of zich althans gedwongen voelen tot het bezigen van Engels jargon. Maar moest de minister zich daar bij de Tweede-Kamerbehandeling nu echt in die mate aan bezondigen? Tijdens de behandeling in de Tweede Kamer gebruikte de vorige minister de volgende woorden: internetserviceprovider (als één woord, zodat het ook niet aan de regels van de Engelse taal voldoet), forum shopping, competition engineer, de minister voor trade and industry, radio-communication agency, zero-baseonderzoek, de pricecap, lowbudget klant, conditional access, carrier select, closed user groups, prepaid cards, in de sfeer van de content. Enkele Kamerleden lieten zich ook niet onbetuigd en spraken van: de IMSI catcher en cross-ownershipregels.

Zeker in de Staten-Generaal zou, zo menen wij, de Nederlandse taal voertaal moeten blijven, afgezien van een enkel passend Latijns juridisch adagium. Met waardering constateer ik dat de opstellers van het wetsvoorstel zelf zich de discipline hebben opgelegd, naar goed Nederlands te zoeken. Een enkele verschrijving – ik noem artikel 13.7, eerste lid, waarin wordt gesproken van "de handhaving van de strafrechtelijke rechtsorde" in plaats van "de strafrechtelijke handhaving van de rechtsorde" – wordt nog hersteld, zo is ons toegezegd. De reactie van de regering op amendementen uit de Tweede Kamer is, zo weten wij allemaal, een kwestie van geven en nemen. Dat geldt ook voor eventuele gebreken in de redactie van amendementen. Toch is het jammer dat de toenmalige minister van Verkeer en Waterstaat niet heeft weten te voorkomen dat ingevolge een amendement-Roethof/Van Zuijlen nu wordt gesproken van "het nemen van regels". In artikel 18.13 staat nu: "de bij of krachtens deze wet te nemen maatregelen en regels (...) worden genomen". Ook dat